



**we shape
your projects**



we shape your projects



El crecimiento racional *O crescimento razoável*

Estimados clientes y socios:

Evolución

Nuestra empresa está en constante innovación para la realización de sus proyectos de acero inoxidable y aleaciones especiales.

Nuestro sitio de producción, perfectamente equipado, permite planificar proyectos de gran amplitud.

Para ello, disponemos de nuestra propia oficina técnica, dotada de personal altamente cualificado (ingenieros, técnicos, operadores, soldadores, servicio administrativo...)

Día a día, demostramos nuestra pericia técnica y flexibilidad, utilizando las tecnologías mejor adaptadas a cada caso y, así, ofrecer un mejor servicio.

Continuidad

Para nosotros, la pericia tecnológica no basta, motivo por el cual la acompañamos de uno de nuestros valores principales: la calidad de las relaciones que construimos a largo plazo. Contacto personalizado, confianza, y respeto constituyen la piedra angular de nuestra cultura de empresa.

Juntos, seguimos desarrollando las soluciones que usted espera.

Caro cliente, caro parceiro,

Avaliação

Nossa empresa está constantemente inovando na realização de seus projetos em aço inoxidável e ligas especiais.

Nossa planta, perfeitamente equipada, permite ASSUMIR projetos de grande escala.

O ESTÁGIO DE IMPLEMENTAÇÃO ENVOLVE nosso departamento de pesquisa, nossos engenheiros, técnicos, operadores, soldadores E DEPARTAMENTOS ADMINISTRATIVOS.

Dia após dia, demonstramos nosso domínio técnico e nossa flexibilidade a serviço de sua competitividade, utilizando as tecnologias mais APROPRIADAS.

Continuidade

O domínio tecnológico não seria nada sem um valor importante para nós: a qualidade das relações que construímos a longo prazo. Contatos diretos, trabalho com absoluto respeito e confiança em nossos relacionamentos: são o que constitui a pedra angular de nossa cultura empresarial.

Juntos, ESPERAMOS desenvolver as soluções que você espera.

Denis Ortman

Administrador delegado

No dude en contactarme directamente
Nao hesite em nos contatar diretamente

+32 87 32 28 11 » denis.ortmans@ortmans.be

► **profesión / profissão**

enfoque / abordagem

historia / história

empresa / empresa

profesión **experiencia » innovación » diversidad**
conhecimento **experiência » inovação » diversidade**



Pozo de almacenamiento para residuos radioactivos
Poços de armazenamento de resíduos radioativos



Control dimensional de un intercambiador de calor
Controle dimensional de um trocador de calor



Nuestra profesión: adelantarnos a sus necesidades

Gracias a una experiencia de más dos siglos de actividad en la fabricación metálica, hemos desarrollado un saber hacer único en materia de construcciones soldadas de acero inoxidable y de aleaciones especiales, donde se incluyen hasta los materiales más modernos.

Ponemos este conocimiento técnico a la disposición de nuestros clientes, para encontrar las soluciones que mejor se pueden adaptar a sus necesidades. Cada proyecto es único, cada uno de ellos constituye un nuevo desafío para nuestros equipos: desde el tanque de almacenamiento de pared simple o doble hasta el depósito a presión o al vacío, desde el intercambiador de calor al reactor, desde el cristallizador a la columna autoclave, del filtro al pozo de almacenamiento de residuos reactivos, de la obra de arte en genio civil a la cuba de mezcla...

Además, proponemos el acabado ideal para su sector de actividad: decapado y pasivado, amolado, pulido o electropulido.

Cifras claves

Producción en taller

Diámetro: 6 m

Longitud máxima: 100 m

Altura: 20 m bajo gancho

Peso: 120 toneladas

Fuera de taller, podemos ir mas alla de estos límites.

Sectores de actividad

- Industria petrolera y de gas
- Química y petroquímica
- Energía convencional y nuclear
- Entorno y control de la contaminación (tratamiento del aire, del agua, desalinización del agua de mar,...)
- Alimentario y agroalimentario
- Espacial y tecnologías punta
- Oficinas de ingeniería
- Obras públicas y obras de arte

Nuestros clientes son empresas internacionales que poseen en común la misma exigencia de excelencia.

Acero inoxidable, aleaciones especiales y exóticas

- Aleaciones base níquel
- Aceros inoxidables, austeníticos, super-austeníticos
- Aceros dúplex y super-dúplex
- Aleaciones exóticas, tipo titanio, zirconio,...
- Aceros refractarios y alta temperatura

Nuestros equipos están en constante formación, para así estar preparados para trabajar los materiales del mañana.



Industria alimentaria: cubas de fermentación del vino
Indústria alimentar: cubas de fermentação de vinho



Contenedores de gases especiales certificados para el transporte
Cilindros especiais de gas certificados para o transporte



Reactores para la industria farmacéutica
Reatores para a indústria farmacêutica



Columna de destilación para biocarburantes
Coluna de destilação para os biocombustíveis

Nosso trabalho: antecipar suas necessidades

Há mais de 2 séculos de atividade na fabricação de equipamentos de metal, nós desenvolvemos uma experiência única em construções soldadas com aço inoxidável e ligas especiais entre as quais as mais modernas.

Um domínio tecnológico que nós aplicamos na identificação das necessidades de nossos clientes. Cada projeto é único, cada projeto constitui um novo desafio para nossas equipes: do tanque de armazenamento de simples ou dupla cobertura para o reservatório à pressão ou vácuo, do trocador de calor para o reator, do cristalizador para a coluna em autoclave, do filtro para o poço de armazenamento de resíduos radioativos, da obra de arte na engenharia civil para a cuba de mistura...

Nós oferecemos também o acabamento ideal para o seu setor de atividade: decapado, desbastado, polido ou eletro-polido.

Principais parâmetros

Produção em oficina

Diâmetro: 6 m

Comprimento máximo: 100 m

Altura: 20 m sob a grua

Peso: 120 toneladas

Podemos, inclusive, elaborar projetos superiores a esses limites em área aberta fora de nossa planta.

Áreas de atividade

- Indústria de petróleo & gás
- Química & petroquímica
- Energias convencional & nuclear
- Meio ambiente & controle da poluição (tratamento do ar, água, dessalinização de água do mar,...)
- Alimentícia & agro alimentícia
- Espacial & tecnologia de ponta
- Escritórios de engenharia
- Obras públicas e obras de arte

Nossos clientes são empresas internacionais que compartilham uma mesma exigência de perfeição.

Aço inoxidável, E ligas especiais

- Ligas de níquel
- Aço inoxidável austenítico, super-austenítico
- Aço Duplex, Super Duplex
- Ligas especiais como titânio, zircônio
- Aço refratário & alta temperatura

Nossas equipes estão submetidas a treinamento constante e, desde já, estão preparadas para os materiais de amanhã.



enfoque **adaptado » certificado » flexible » al precio justo** *Aproximação adaptada » certificado » flexível » abordagem* **» ao justo preço**

Nuestro equipo comercial, junto con la experiencia y conocimiento de nuestra oficina técnica, responde de manera individualizada a cada uno de sus proyectos.

Producción simple, global o cooperativa

Nuestro principal valor añadido es el hecho de poder aportar soluciones a la medida:

- realización según las especificaciones y planos del cliente;
- toma a cargo de la totalidad de la misión, desde la concepción hasta la entrega;
- colaboración con peritos externos para garantizar la mejor solución global.

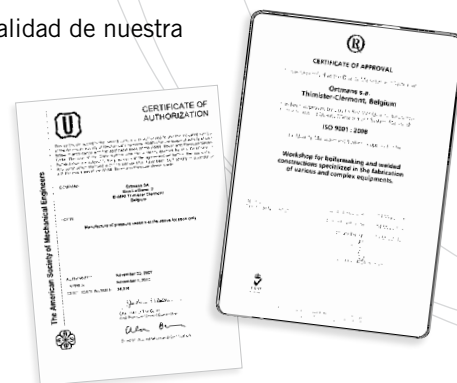
Calidad certificada

La calidad de nuestras realizaciones constituye nuestra prioridad.

El aspecto cualitativo está presente durante todo el desarrollo del proyecto, desde la primera entrevista hasta la entrega del producto acabado y el servicio postventa.

Esta garantía de calidad se ha visto coronada con la obtención de dos certificaciones internacionales mundialmente reconocidas en nuestro sector de actividad:

- **ISO 9001**, por la calidad de nuestra organización
- **ASME U-Stamp**, para los depósitos a presión



Estudios, concepciones y cálculos

Los equipos a presión de conformidad con la directiva europea (DESP) forman parte de nuestro día a día.

Nuestra experiencia se aplica, además, a las exigencias ADR, RID, IMDG, DOT, VLAREM,...

Nuestros equipos dominan perfectamente los códigos y herramientas ASME, Euro Norma, AD Merkblatt, British Standard, Codap, API, Análisis por Elementos Finitos,...





Nossa equipe comercial, com a supervisão de nosso departamento de pesquisa, atende, de maneira individualizada, a cada um de seus projetos.

Produção simples, global ou de colaboração

Nosso principal valor agregado é a possibilidade de fornecer soluções sob medida:

- execução conforme os projetos e especificações do cliente;
- responsabilidade por toda a missão, desde a concepção até a entrega;
- colaboração com especialistas externos para garantir a melhor solução global.

Qualidade certificada

A qualidade de nosso trabalho é a nossa prioridade.

O aspecto qualitativo está presente em todo o desenvolvimento do projeto, da primeira entrevista até o acabamento e o serviço pós-venda.

Pesquisas, projetos e cálculos

Os equipamentos de pressão em conformidade com a diretiva Européia (DESP) são o nosso cotidiano.

Nossa experiência também se aplica aos requisitos ADR, RID, IMDG, DOT, VLAREM...

Nossas equipes são especializadas nos códigos e as ferramentas ASME, Euro Norme, AD Merkblatt, British Codap, API, Análise de Elementos Acabados...



historia **ayer » hoy » mañana** história **passado » presente » futuro**



Los primeros inicios escritos que hacen mención a las producciones metálicas del taller Ortman se remontan al año 1769, en los archivos del Estado de Lieja. Denis Ortman - 8ª generación - sigue la tradición y se esmera hoy en día por preservar el destino de la empresa familiar.

La fundición de cobre del comienzo y luego la grifería, dan progresivamente paso a la calderería de cobre y de acero ordinario para la fabricación de cubas para teñido y de otros equipos destinados a la industria textil, próspera en Verviers en el siglo XIX.

En 1938, aparece en el mercado el acero inoxidable. Al ver sus excelentes resultados, así como sus numerosos campos de aplicación, Ortman lo adopta y realiza su primera soldadura en acero inoxidable.

A partir de 1969, el taller se especializa exclusivamente en la calderería de acero inoxidable y aleaciones especiales, cuya ejecución perfecta está solamente al alcance de los especialistas que poseen una sólida experiencia y un equipo específico.

En 2004, la empresa demuestra una vez más su voluntad de progreso y se muda a un nuevo sitio de explotación de 17.000 m², perfectamente equipado para responder a los desafíos de las nuevas aleaciones.

Nuestro objetivo permanente: progresar y seguir siendo cada vez más competitivos en el servicio de una clientela cada vez más exigente e internacional.



Os primeiros registros escritos evocando as produções metálicas da oficina Ortmans datam de 1769, nos arquivos do Estado de Liège. Denis Ortmans – 8ª geração – continua a tradição e hoje zela pelo destino da empresa familiar.



A origem na fundição de cobre e depois a fabricação válvulas e “fittings” levam, gradualmente, à produção de caldeiras de cobre e aço comuns para a fabricação de cubas e outros equipamentos destinados à indústria têxtil que floresceu em Verviers no século XIX.

Em 1938, surgem os primeiros aços inoxidáveis. Dado o seu desempenho e seus vários campos de aplicação, a Ortmans o adota e realiza a sua primeira solda de aço inoxidável!

A partir de 1969, a oficina se especializa exclusivamente em caldeiras de aço inoxidável e ligas especiais, cuja execução perfeita só é acessível a especialistas dotados de uma sólida experiência e de um equipamento específico.

Em 2004, a empresa demonstra mais uma vez seu desejo de avançar mudando para um novo local de operação de 17.000 m² perfeitamente equipado para enfrentar os desafios de novas ligas.



profesión / profissão
enfoque / abordagem
historia / história

► empresa / empresa

empresa **equipos** » **estrategia**
empresa **equipes** » **estratégia**



Desodorizador para la industria agroalimentaria
Indústria de processamento de alimentos



Fabricación y sustitución in situ de una cabeza de desgasificador
Fabricação e substituição, no local, de um desgaseificador

Un equipo experto y unido

La gran calidad de nuestros equipos de especialistas constituye nuestra fuerza y orgullo. Esta calidad tiene como base:

- nuestra permanente voluntad de “soldar” a nuestro personal alrededor de un proyecto de empresa,
- un crecimiento racional y constante.

Los objetivos estratégicos de la empresa:

- ante todo y sobre todo, una colaboración de larga duración con clientes satisfechos;
- un enfoque cualitativo y flexible a un precio justo;
- excelentes resultados en las tecnologías a las que recurrimos de forma cotidiana y que desarrollamos para el porvenir.

La dimensión de nuestra empresa nos permite garantizarle la flexibilidad, que es nuestra marca de fábrica, pero al mismo tiempo, somos perfectamente capaces de planificar realizaciones de gran magnitud.

Cifras claves

2 siglos de existencia

8ª generación

nave de fabricación de **10.000 m²**

torre de **20 m** de altura

1400 m² de oficinas

Un equipo compacto formado por **50** personas

Uma equipe de especialistas unidos

A grande qualidade de nossas equipes de especialistas representa nossa força e nosso orgulho. Essa qualidade é baseada em:

- nosso desejo constante de “unir” nosso pessoal em torno de nosso projeto empresarial,
- um crescimento mensurável e constante.

Os objetivos estratégicos da empresa:

- em primeiro lugar, uma colaboração a longo prazo com clientes satisfeitos;
- uma abordagem qualitativa, flexível e a preço justo;
- alta “performance” nas tecnologias às quais recorremos diariamente e que estamos desenvolvendo para o futuro.

Nosso tamanho nos permite garantir-lhe a flexibilidade que é a nossa marca registrada, sendo perfeitamente capazes de planejar projetos de grande escala

Números-chave

2 séculos de existência

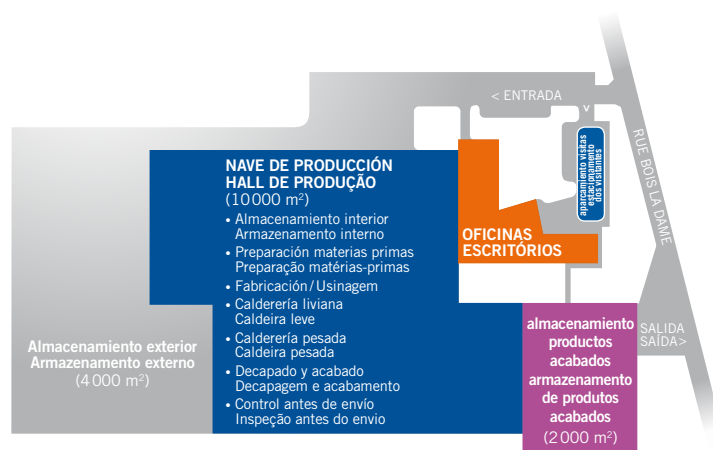
8ª geração

planta de produção de **10.000 m²**

pé direito **20** metros de altura

1400 m² de escritório

uma equipe unida de **50** colaboradores





DEMAG

2x5

we shape your projects





Zoning Les Plénesses
Bois La Dame, 2
B-4890 Thimister-Clermont

T +32 87 32 28 11
F +32 87 31 59 98
info@ortmans.be
www.ortmans.be

